BOSCH



Veļas žāvētājs

WQB246DASN

[lv] Lietotāja rokasgrāmata un uzstādīšanas instrukcijas

Papildu informāciju un skaidrojumus var atrast tiešsaistē. Noskenējiet titullapā norādīto QR kodu.



Satura rādītājs

1 Drošība 3
1.1 Vispārīgi norādījumi 3
1.2 Mērķim atbilstīga lietošana 3
1.3 Lietotāju loka ierobežojums 4
1.4 Droša uzstādīšana 4
1.5 Droša lietošana 6
1.6 Droša tīrīšana un apkope 8

2 Izvairīšanās no materiāliem zaudējumiem 9

3 Vides aizsardzība un taupīšana 9
3.1 Iepakojuma likvidācija 9
3.2 Elektroenerģijas taupīšana 10
3.3 Enerģijas taupīšanas režīms ... 10

4 Uzstādīšana un pieslēgšana 10
4.1 Ierīces izņemšana no iepakojuma 10
4.2 Piegādes komplektācija 10
4.3 Prasības uzstādīšanas vietā 11
4.4 Ūdens izvades šļūtene 11
4.5 Ierīces līmeņošana 13
4.6 Durvju vēršanās virziena maiņa 13
4.7 Iekārtas elektropieslēguma izveide 13

5 Iepazīšana 14
5.1 Ierīce 14
5.2 Vadības panelis 15
5.3 Vadības loģika 15

6 Displejs 15

7 Taustiņi 17

8 Programmas 20
8.1 Automātiskās programmas 20
8.2 Laika programmas 22

9 Piederumi 22

10 Veļa 23
10.1 Veļas sagatavošana 23
10.2 Kopšanas simboli kopšanas etiķetēs 24

11 Galvenā vadība 24
11.1 Ierīces ieslēgšana 24
11.2 Programmas iestatīšana 24
11.3 Programmu iestatījumu saglabāšana 24
11.4 Durvju atvēršana 25
11.5 Veļas ievietošana 25
11.6 Programmas startēšana 25
11.7 Papildu veļas pievienošana .. 25
11.8 Programmas pārtraukšana ... 25
11.9 Veļas izņemšana 25
11.10 Ierīces pārslēgšana gatavības režīmā (Standby) 25
11.11 Pūku siets 26
11.12 Ūdens kondensāta tvertne 27

12 Žāvēšanas mērķis 28
12.1 Žāvēšanas mērķa mainīšana 28
12.2 Žāvēšanas mērķa pielāgošana 28

13 Bērnu drošības funkcija 28
13.1 Bērnu drošības funkcijas aktivizēšana 29
13.2 Bērnu drošības funkcijas deaktivizēšana 29

14 Vilnas grozs 29
14.1 Vilnas groza ievietošana 29
14.2 Programmas ar vilnas grozu startēšana 29
14.3 Vilnas groza izmantošanas piemēri 30

15 Home Connect 31
15.1 Home Connect instalēšana ... 31

15.2 Wi-Fi deaktivizēšana iekārtā 31
15.3 Wi-Fi aktivizēšana iekārtā 31
15.4 Programmatūras atjauninājuma instalēšana 32
15.5 Iekārtas tīkla iestatījumu atiestatīšana 32
15.6 Attālā startēšana 32
15.7 Inteliģentais programmas ieteikums 32
15.8 Attālināta diagnostika 32
15.9 Datu aizsardzība 33
16 Pamatiestatījumi 33
16.1 Pamatiestatījumu pārskats 33
16.2 Pamatiestatījumu maiņa 34
17 Iekārtas apkope 34
17.1 Iekārtas sagatavošana apkopei 34
17.2 Vienkāršā iekārtas apkope ... 34
17.3 Intensīvā iekārtas apkope 35
18 Tīrīšana un kopšana 36
18.1 Mitruma sensors 36
18.2 Ūdens kondensāta tvertnes filtrs 36
19 Traucējumu novēršana 37
20 Transportēšana, glabāšana un likvidācija 40
20.1 Nolietotas iekārtas likvidācija 40
21 Tehniskā servisa dienests 41
21.1 Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.) 41
22 Patēriņa rādītāji 41
23 Tehniskie dati 43
23.1 Informācija par bezmaksas un Open Source porgrammatūru 44
24 Atbilstības deklarācija 45

⚠ 1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

1.1 Vispārīgi norādījumi



- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

1.2 Mērķim atbilstīga lietošana

Izmantojiet šo iekārtu tikai:
- žāvēšanai piemērotu un ar ūdeni mazgātu tekstilizstrādājumu žāvēšanai un atsvaidzināšanai;
- privātā mājsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- ne augstāk kā 4000 m virs jūras līmeņa.

1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamos riskus.
Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.
Raugiet, lai ierīces tuvumā neatrastos bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, un dzīvnieki.

1.4 Droša uzstādīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.
- ▸ Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- ▸ Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
- ▸ Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem. Instalācijai jābūt ar pietiekami lielu vadu šķērsgriezumu.
- ▸ Izmantojot tikai tāda tipa noplūdes strāvas aizsargslēdzi, kas apzīmēts ar zīmi ⎓.
- ▸ Nekad neaprīkojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeri vai tālvadības pulti.
- ▸ Nekad nesavienojiet iekārtu ar elektrisko ķēdi, ko parasti ieslēdz un izslēdz elektroenerģijas uzņēmums.
- ▸ Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvi pieejamai, vai, ja brīva pieeja nav iespējama, fiksēti ierīkotā elektroinstalācijā jāiebūvē atvienotājierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- ▸ Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.

Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.
- ▸ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar karstām iekārtas daļām vai siltuma avotiem.

- ▸ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla savienojuma vada saskari ar smailiem priekšmetiem vai asām malām.
- ▸ Nekad nesalokiet, nesaspiediet un neizmainiet elektrotīkla savienojuma vadu.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!

Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un neapstiprinātus adapterus.

- ▸ Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
- ▸ Izmantojiet tikai ražotāja atļautus adapterus un elektrotīkla pieslēguma vadus.
- ▸ Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk īss un nav pieejams garāks elektrotīkla pieslēguma vads, sazinieties ar profesionālu elektrības uzņēmumu, lai pielāgotu mājas instalāciju.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Lielais iekārtas svars, paceļot iekārtu, var izraisīt savainojumus.

- ▸ Neceliet iekārtu vienatnē.

Ja šī ierīce tiek nelietpratīgi uzstādīta mazgāšanas–žāvēšanas kolonnā, uzstādītā ierīce var nokrist.

- ▸ Uzstādiet žāvētāju uz veļas mašīnas, izmantojot tikai žāvētāja ražotāja nodrošināto savienojuma komplektu . Cita uzstādīšanas metode nav atļauta.
  → *"Piederumi", Lappuse 23*
- ▸ Neuzstādiet šo ierīci mazgāšanas-žāvēšanas kolonnā, ja žāvētāja ražotājs nenodrošina piemērotu savienojuma komplektu.
- ▸ Neuzstādiet vienā mazgāšanas-žāvēšanas kolonnā atšķirīgu ražotāju ierīces, kā arī ierīces ar atšķirīgu dziļumu un platumu.
- ▸ Neuzstādiet mazgāšanas–žāvēšanas kolonnu uz podesta, jo ierīces var apgāzties.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- ▸ Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- ▸ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI – Traumu risks!

Ierīce darbības laikā var vibrēt vai kustēties.

- ▸ Novietojiet ierīci uz tīras, līdzenas un cietas pamatnes.

▸ Nolīmeņojiet ierīces kājiņas, izmantojot līmeņrādi.

Ja šļūtenes un elektrotīkla savienojuma vadi ir neprofesionāli izvietoti, pastāv paklupšanas risks.

▸ Izvietojiet šļūtenes un elektrotīkla savienojuma vadus tā, lai nerastos paklupšanas risks.

Ja ierīce tiek pārvietota, satverot aiz priekšējām ierīces daļām, piemēram, ierīces durvīm, šīs daļas var nolūzt.

▸ Nepārvietojiet ierīci, satverot aiz priekšējām ierīces daļām.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI – Sagriešanās risks!

Pieskaršanās asām ierīces malām var radīt grieztas brūces.

▸ Nepieskarieties asām ierīces malām.
▸ Uzstādot un transportējot ierīci, valkājiet aizsargcimdus.

1.5 Droša lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

▸ Nekad nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta.
▸ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
▸ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
▸ Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu. →*Lappuse 41*

Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

▸ Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
▸ Nepakļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam.
▸ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju, augstspiediena tīrītāju, šļūtenes vai dušas.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Veselības kaitējuma risks!

Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.

▸ Nenovietojiet iekārtu aiz durvīm, kas traucē vai bloķē iekārtas durvju atvēršanu.
▸ Nolietotām iekārtām izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu, pēc tam pārgrieziet elektrotīkla pieslēguma vadu un sabojājiet iekārtas durvju slēdzeni, lai iekārtas durvis vairs nevarētu aizvērt.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!

Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.

- ▸ Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- ▸ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Ogļu putekļi un milti ierīces tuvumā var izraisīt sprādzienu.

- ▸ Ierīces dabības laikā uzturiet tās apkārtni tīru.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Saindēšanās risks!

Šīs ierīces kondensāts nav dzeramais ūdens, un tajā var būt pūkas.

- ▸ Nedzeriet ierīces kondensāta ūdeni, kā arī nelietojiet to citiem mērķiem.

Norīti mazgāšanas līdzekļi vai kopšanas līdzekļi var izraisīt saindēšanos.

- ▸ Nejaušas norīšanas gadījumā meklējiet ārsta palīdzību.
- ▸ Uzglabājiet mazgāšanas līdzekļus un kopšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!

Šajā ierīcē iepildītais aukstumaģents R290 ir videi draudzīgs, tomēr degtspējīgs, un var aizdegties saskarē ar atklātu liesmu vai aizdegšanās avotiem.

- ▸ Gādājiet, lai ierīces tuvumā nebūtu atklātas uguns vai aizdegšanās avotu.



⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Atlikumi pūku sietā žāvēšanas laikā var aizdegties.

- ▸ Regulāri iztīriet pūku sietu.

Viegli uzliesmojoši priekšmeti, piemēram, šķiltavas vai sērkociņi, žāvēšanas laikā var aizdegties.

- ▸ Pirms žāvēšanas izņemiet no apģērba kabatām viegli uzliesmojošus priekšmetus.

Ja nemazgātā veļa ir nonākusi saskarē ar šķīdinātājiem, eļļu, vasku, vaska noņēmēju, krāsu, taukiem vai traipu tīrītāju, tā žāvēšanas laikā var aizdegties.

- ▸ Nežāvējiet šajā ierīcē nemazgātu veļu.

- ▸ Pirms žāvēšanas rūpīgi skalojiet veļu karstā ūdenī, lietojot mazgāšanas līdzekļus.
- ▸ Neizmantojiet ierīci, ja veļa iepriekš ir tīrīta ar industriālām ķimikālijām.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!

Ja žāvēšana tiek priekšlaikus pārtraukta, veļa netiek pietiekami atdzesēta un var aizdegties.

- ▸ Nepārtrauciet žāvēšanas programmu priekšlaikus.
- ▸ Ja žāvēšana tiek priekšlaikus pārtraukta, nekavējoties izņemiet veļu un izkariet to.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI – Traumu risks!

Uzkāpjot vai rāpjoties uz ierīces, var salūzt pārsegplāksne.

- ▸ Nekāpiet un nerāpieties uz ierīces.

Apsēžoties uz atvērtām ierīces durvīm vai atbalstoties pret tām, ierīce var apgāzties.

- ▸ Nesēdieties uz ierīces durvīm un neatbalstieties pret tām.
- ▸ Nenovietojiet uz ierīces durvīm priekšmetus.

Sniedzoties rotējošajā trumulī, var savainot plaukstas.

- ▸ Pirms iesniegšanās uzgaidiet, līdz trumulis ir pilnībā apstājies.

1.6 Droša tīrīšana un apkope

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▸ Nepārveidojiet iekārtas tehnisko uzbūvi vai tās īpašības.
- ▸ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▸ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▸ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▸ Pirms tīrīšanas sākšanas atvienojiet tīkla spraudni no elektrotīkla vai izslēdziet atbilstīgo drošinātāju.
- ▸ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju, augstspiediena tīrītāju, šļūtenes vai dušas.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!
Neoriģinālo rezerves daļu un neoriģinālo piederumu izmantošana ir bīstama.
- Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās rezerves daļas un oriģinālos piederumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Saindēšanās risks!
Izmantojot šķīdinātājus saturošus tīrīšanas līdzekļus, var rasties indīgi tvaiki.
- Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, kuru sastāvā ir šķīdinātāji.

2 Izvairīšanās no materiāliem zaudējumiem

UZMANĪBU
Nepareiza mīkstinātāju, mazgāšanas līdzekļu, kopšanas līdzekļu un tīrīšanas līdzekļu dozēšana var negatīvi ietekmēt iekārtas darbību.
- Ievērojiet ražotāju ieteikumus par dozēšanu.

Maksimālā ielādes daudzuma pārsniegšana negatīvi ietekmē ierīces darbību.
- Ievērojiet katrai programmai paredzēto maksimālo ielādes daudzumu un nepārsniedziet to.
  → *"Programmas", Lappuse 20*

Iekārtas pārkaršana var negatīvi ietekmēt tās darbību.
- Iekārtas darbības laikā ventilācijas atverei jābūt brīvai.
- Nodrošiniet pietiekamu svaigā gaisa pieplūdi telpā.

Viegli objekti, piemēram, mati un pūkas, darbības laikā var tikt iesūkti iekārtas ventilācijas atverē un negatīvi ietekmēt iekārtas darbību.
- Iekārtas darbības laikā uzturiet tīru tās apkārtni.
- Izņemiet no iekārtas vieglus objektus.

Ja ierīces darbības laikā pretpūku aizsardzība (atkarībā no ierīces aprīkojuma, piemēram, pūku siets, pūku krātuve, filtrējošā starplika) nav pilnīga, ir bojāta, vai tās trūkst, tas var izraisīt ierīces bojājumus.
- Nedarbiniet ierīci ar neuzstādītu, nepilnīgu vai bojātu pretpūku aizsardzību.

Putuplasts vai putu gumija žāvēšanas laikā var mainīt formu vai izkust.
- Nežāvējiet apģērbu, kas satur putuplastu vai putu gumiju.

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtas virsmas.
- Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus ar augstu spirta saturu.
- Neizmantojiet cietus abrazīvos materiālus vai tīrīšanas sūkļus.
- Tīriet ierīci tikai ar ūdeni un mīkstu, mitru drānu.
- Nekavējoties notīriet visas mazgāšanas līdzekļa, izsmidzināto šķidrumu paliekas vai gružus.

3 Vides aizsardzība un taupīšana

3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

3.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.

- Darbiniet iekārtu labi vēdinātā telpā un nodrošiniet, lai iekārtas ventilācijas atvere būtu brīva.
- Pirms žāvēšanas centrifugējiet veļu veļas mašīnā.
- Katrā žāvēšanas procesā izmantojiet pilnu programmas iepildes daudzumu. Programmas →*Lappuse 20*
- Nepārsniedziet maksimālo programmas iepildes daudzumu. Programmas →*Lappuse 20*
- Pēc žāvēšanas iztīriet pūku sietu. → *"Pūku sieta tīrīšana", Lappuse 26*
- Deaktivizējiet Wi-Fi, ja to neizmantojat. → *"Wi-Fi deaktivizēšana iekārtā", Lappuse 31*

3.3 Enerģijas taupīšanas režīms

Ja iekārtu ilgāku laiku nelieto, tā automātiski pārslēdzas enerģijas taupīšanas režīmā. Visi rādījumi pazūd, un mirgo ▷ .
Enerģijas taupīšanas režīms tiek pārtraukts, atsākot ierīces lietošanu.
Ja iekārtu ilgāku laiku nelieto, tā automātiski pārslēdzas gatavības režīmā.

4 Uzstādīšana un pieslēgšana

4.1 Ierīces izņemšana no iepakojuma

UZMANĪBU
Trumulī palikušie priekšmeti, kas nav paredzēti lietošanai ierīcē, var izraisīt materiālos zaudējumus un ierīces bojājumus.

- Pirms darbināšanas izņemiet šos priekšmetus un piegādātos piederumus no trumuļa.

1. Pilnībā noņemiet no ierīces iepakojuma materiālu un aizsargplēves. → *"Iepakojuma likvidācija", Lappuse 9*
2. Pārbaudiet, vai ierīcei nav acīmredzamu bojājumu.
3. Atveriet durvis. →*Lappuse 25*
4. Izņemiet piederumus no trumuļa.
5. Aizveriet durvis.

4.2 Piegādes komplektācija

Pēc visu detaļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet iespējamos transportēšanas bojājumus un piegādes pilnīgumu.

UZMANĪBU
Lietošana ar nepilnīgiem vai bojātiem piederumiem var traucēt ierīces darbību vai izraisīt materiālus vai ierīces bojājumus.

- Nelietojiet ierīci ar nepilnīgiem vai bojātiem piederumiem.
- Pirms ierīces lietošanas nomainiet attiecīgos piederumus. → *"Piederumi", Lappuse 22*

Piegādes komplektācijā iekļautais
- Veļas žāvētājs
- Pavaddokumenti
- Vilnas grozs ar ieliktni →*Lappuse 29*

- Ūdens izvades šļūtene ar savienotāju, stiprinājumiem un līkumu →*Lappuse 11*

4.3 Prasības uzstādīšanas vietā

Ņemiet vērā norādes par uzstādīšanas vietu.

UZMANĪBU
Ja iekārtu sasver par vairāk nekā 40°, atlikušais ūdens var iztecēt un izraisīt materiālos zaudējumus.

- ▸ Sasveriet iekārtu uzmanīgi.
- ▸ Transportējiet iekārtu vertikālā pozīcijā.

Iekārtā palikušais ūdens var izraisīt iekārtas bojājumus.

- ▸ Neuzstādiet un nedarbiniet iekārtu vietās, kur pastāv sasalšanas risks, vai ārpus telpām.

Lietojot ierīci uzreiz pēc transportēšanas, tajā esošais dzesēšanas šķidrums var izraisīt ierīces bojājumus.

- ▸ Pēc transportēšanas nogaidiet divas stundas, pirms lietojat ierīci.

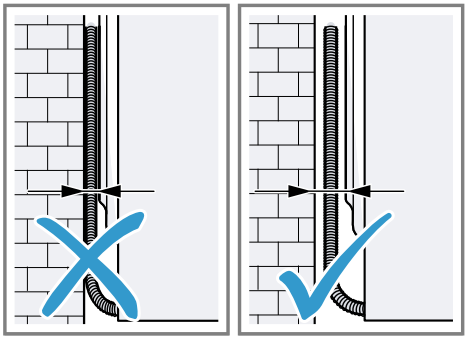
Uz grīdas
Novietojiet ierīci uz tīras, līdzenas un stabilas virsmas.
Nolīmeņojiet ierīci. →*Lappuse 13*

Mazgāšanas un žāvēšanas kolonnā
Uzstādiet šo ierīci mazgāšanas un žāvēšanas kolonnā tikai ar žāvētāja ražotāja oriģinālo savienojuma komplektu.

- Savienojuma komplekts →*Lappuse 23*
- Savienojuma komplekts ar izvelkamu darba virsmu →*Lappuse 23*

Lieciet šo ierīci tikai uz tā paša ražotāja izgatavotas veļas mašīnas. Šīs ierīces dziļumam un platumam jāatbilst veļas mašīnas izmēriem.
Nelieciet mazgāšanas un žāvēšanas kolonnu uz paaugstinājuma.

Pie sienas



Neiespiediet starp sienu un iekārtu šļūtenes un pieslēguma kabeli.

4.4 Ūdens izvades šļūtene

Rūpnīcā iekārta ir montēta tā, ka kondensātu, kas veidojas žāvēšanas laikā, savāc kondensāta tvertnē. Ar ūdens izvades šļūteni lieko kondensātu varat uzreiz izvadīt kanalizācijā.

Piezīme: Lietojiet ierīci ar komplektā iekļauto ūdens izvades šļūteni.
→*Lappuse 11*
Ja ir pievienota ūdens izvades šļūtene, nav nepieciešams regulāri iztukšot kondensāta tvertni.
→ *"Ūdens kondensāta tvertnes iztukšošana", Lappuse 27*

Ūdens izvades šļūtenes pievienošana

Ja nevēlaties regulāri iztukšot kondensāta tvertni, pievienojiet ūdens izvades šļūteni.

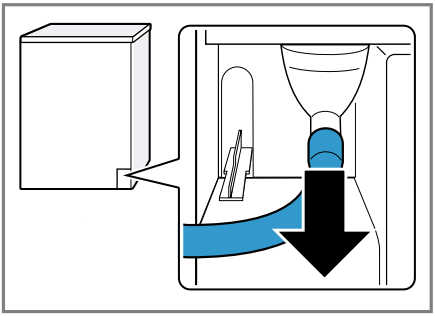
UZMANĪBU
Ja ierīce tiek darbināta bez pareizi piestiprinātas ūdens kondensāta šļūtenes vai ūdens izvades šļūtenes, no īscaurules var izplūst šķidrums.

- ▸ Pirms ierīces lietošanas sākšanas pareizi piestipriniet pie īscaurules ūdens kondensāta šļūteni vai ūdens izvades šļūteni.

Prasības

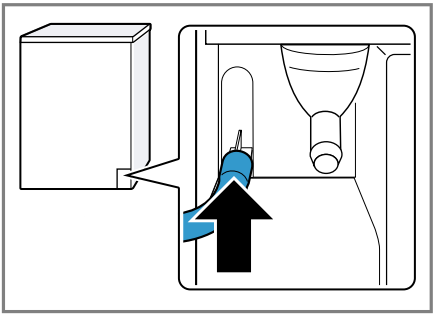
- Iekārtai un piederumiem ir jābūt izsaiņotiem. →*Lappuse 10*
- Iekārtai ir jābūt uzstādītai uzstādīšanas vietā.

1. Novelciet ūdens kondensāta šļūteni no īscaurules.

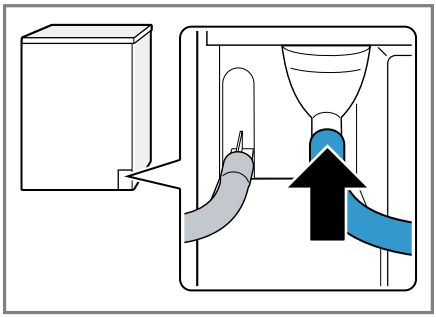


Ūdens kondensāta šļūtene rūpnīcā ir piestiprināta pie īscaurules.
Piezīme: Noņemot ūdens kondensāta šļūteni, no īscaurules var izplūst šķidrums.

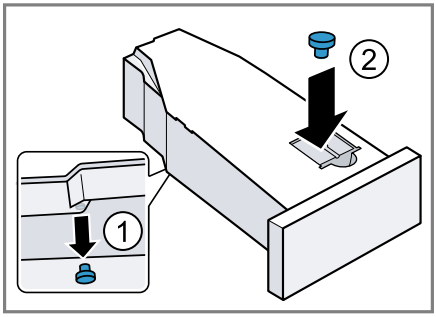
2. Iebīdiet ūdens kondensāta šļūteni turētājā.



3. Uzbīdiet ūdens izvades šļūteni līdz galam uz īscaurules.



4. Iztukšojiet kondensāta tvertni. →*Lappuse 27*
5. Aizbāzni izņemiet no apakšdaļas ① un ielieciet augšdaļas padziļinājumā ②.



6. Iebīdiet ūdens kondensāta tvertni. →*Lappuse 28*
7. Pievienojiet iekārtu pie kanalizācijas. →*Lappuse 12*

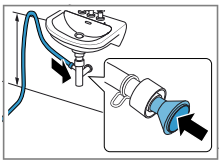
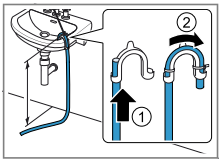
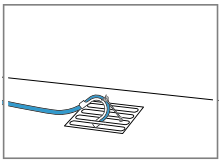
Padoms: Lai ūdens kondensātu atkal uzkrātu ūdens kondensāta tvertnē, piemēram, pēc iekārtas pārvietošanas uz citu vietu, šīs darbības izpildiet apvērstā secībā.

Ūdens izvades savienojumu tipi

UZMANĪBU

Ja ūdens izvade ir aizsērējusi vai noslēgta, sastājies ūdens var atplūst uz ierīci.

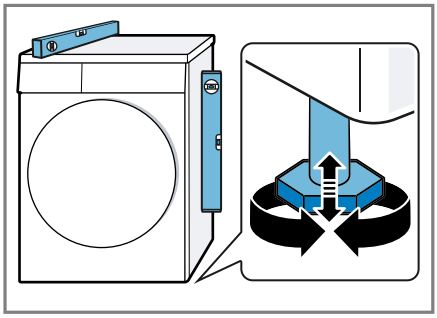
- Pirms ierīces darbināšanas nodrošiniet, lai ūdens varētu ātri aizplūst un novērsiet aizsērējumus.

Ūdens izvade sifonā. 	Nostipriniet savienojuma vietu ar šļūtenes apskavu (12-22 mm). Nostipriniet ūdens izvades šļūteni ar šļūtenes vadotni ne mazāk kā 80 cm un ne vairāk kā 100 cm augstumā. **Piezīme:** Izmantojot Y veida sadalītāju →*Lappuse 23*, vienam sifona izvadam var pievienot papildu ierīces, piemēram, veļas mašīnas ūdens izvades šļūteni.
Ūdens izvade izlietnē. 	Izveriet ūdens izvades šļūteni pilnībā cauri līkajai caurulei un nofiksējiet to ar stiprināšanas materiālu. Nostipriniet līkumu ne vairāk kā 100 cm augstumā.
Ūdens izvade notekā. 	Izveriet ūdens izvades šļūteni pilnībā cauri līkajai caurulei un nofiksējiet to ar stiprināšanas materiālu. Piestipriniet līko cauruli notekai.

4.5 Ierīces līmeņošana

Lai samazinātu troksni un vibrāciju, pareizi nolīmeņojiet ierīci.

- Lai nolīmeņotu ierīci, pagrieziet ierīces kājas. Ar līmeņrādi pārbaudiet novietojumu.



Visām ierīces kājām stabili jābalstās uz grīdas.

4.6 Durvju vēršanās virziena maiņa

Piezīme: Informāciju par durvju atdures nomaiņu skatiet tiešsaistē. Noskenējiet titullapā iekļauto kvadrātkodu.

4.7 Iekārtas elektropieslēguma izveide

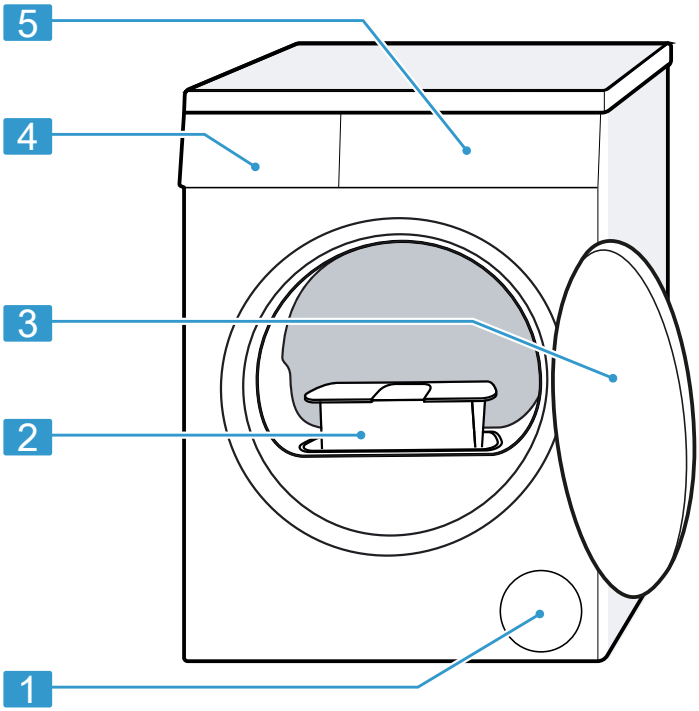
1. Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu iespraudiet kontaktligzdā iekārtas tuvumā. Iekārtas pieslēguma datus skatiet Tehniskajos datos →*Lappuse 43*.
2. Pārbaudiet kontaktdakšas nekustīgu pieslēgumu.

✔ Iekārta ir gatava darbam.

5 Iepazīšana

5.1 Ierīce

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas sastāvdaļu pārskats.

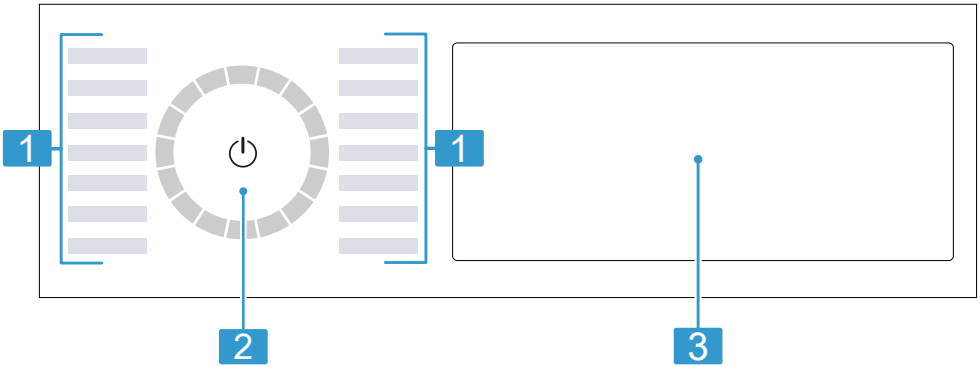


Atkarībā no iekārtas tipa var atšķirties atsevišķas attēlā redzamās detaļas, piemēram, krāsa vai forma.

1	Ventilācijas atvere
2	Pūku siets →*Lappuse 26*
3	Durvis →*Lappuse 25*
4	Ūdens kondensāta tvertne →*Lappuse 27*
5	Vadības panelis →*Lappuse 15*

5.2 Vadības panelis

Vadības panelī iestata visas ierīces funkcijas un skata informāciju par darba režīmu.



1	Programmas →*Lappuse 20*
2	Programmu izvēles slēdzis →*Lappuse 24*
3	Taustiņi →*Lappuse 17* un displejs →*Lappuse 15*

5.3 Vadības loģika

Atsevišķas displeja zonas ir taustiņi, kas reaģē uz pieskārieniem. Nospiežot taustiņus, tiek aktivizēti, deaktivizēti vai mainīti iestatījumi. Aktivizētie iestatījumi displejā ir izcelti uz gaiša fona.

UZMANĪBU

Pārmērīgs spēks var izraisīt displeja bojājumus.

- Nespiediet displeju ar spēku.
- Nespiediet displeju ar smailiem vai asiem priekšmetiem.

Iestatījuma vērtības mainīšana

Aktivizējot noteiktus iestatījumus, displejā ir redzami izvēles taustiņi, un ir iespējams mainīt iestatījuma vērtību.

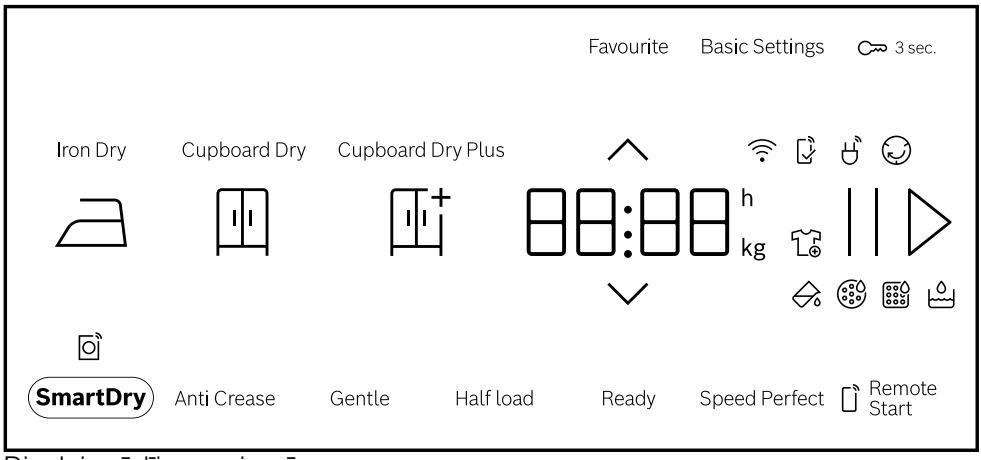
- Nospiediet izvēles taustiņus →*Lappuse 18*.
  Displejā tiek attēlota iestatījuma vērtība.

6 Displejs

Displejā ir redzami aktuālie iestatījumi, izvēles iespējas vai norādes.
Displejs atkarībā no programmas statusa zonā 88:88 attēlo dažas norādes, piem., End.

Piezīme: Pēc programmatūras atjaunināšanas var būt pieejamas papildu funkcijas. →*Lappuse 32*

Ja ir pieejams programmatūras atjauninājums, papildu informācija ir atrodama lietotnē Home Connect.



Displeja rādījuma piemērs

Indikācija	Apraksts
0:40 [1]	Paredzamais programmas ilgums vai atlikušais programmas laiks stundās un minūtēs.
9,0 [1]	Maksimāli ieteicamais ielādes daudzums iestatītajai programmai kilogramos.
10h [1]	Programmas beigu laiks →*Lappuse 19*
	Jūs varat izņemt vai pievienot veļu un pārtraukt notiekošo programmu. →*Lappuse 25*
	Iztukšojiet un iebīdiet ūdens kondensāta tvertni. →*Lappuse 27*
	Iztīriet pūku sietu. →*Lappuse 26*
CArE	Izpildiet vienkāršo iekārtas apkopes programmu. →*Lappuse 34*
Hot	Atdzesēšanas procesā, griežoties trumulim, veļa atkarībā no programmas statusa dažas minūtes tiek atdzesēta, lai nepieļautu veļas bojājumus. Atdzesēšanas procesu var pārtraukt, atverot durvis. **Piezīme:** Nemainiet iestatīto programmu.
	▪ deg: iekārta ir savienota ar mājas tīklu, izmantojot Wi-Fi. ▪ mirgo: iekārta mēģina izveidot savienojumu ar mājas tīklu, izmantojot Wi-Fi.

[1] Piemērs

Indikācija	Apraksts
⇵	Iestatījumi, kas nav pieejami iekārtā, ir iestatīti lietotnē Home Connect. Papildu informāciju skatiet lietotnē Home Connect.
☺	Programmas statuss: aizsardzība pret burzīšanos
II ▷	Programmas statuss: pauze
End	Programmas statuss: programmas beigas

7 Taustiņi

Šeit ir sniegts pārskats par taustiņiem un to iestatīšanas iespējām.

Piezīme: Pēc programmatūras atjaunināšanas var būt pieejamas papildu funkcijas. →*Lappuse 32*
Ja ir pieejams programmatūras atjauninājums, papildu informācija ir atrodama lietotnē Home Connect.

Taustiņš	Izvēle	Apraksts
II ▷	▪ Palaišana ▪ Atcelt ▪ Pauze	Programmas palaišana, pārtraukšana vai apturēšana. Ja tiek attēlots II, programmu var apturēt. Ja tiek attēlots ▷, programmu var palaist.
⏻	▪ ieslēgt ▪ Gaidstāves/Standby režīms ▪ Restartējiet ierīci	Ieslēdziet ierīci vai pārslēdziet uz gaidstāves/Standby režīmu. Ja vadības panelis nereaģē apmēram 5 sekundes, nospiediet ⏻, lai restartētu ierīci. → *"Displejs un taustiņi nereaģē.", Lappuse 38*
🔑 3 sec.	▪ aktivizēšana ▪ deaktivizēšana	Bērnu drošības funkcijas aktivizēšana vai deaktivizēšana. Paneļa bloķēšana pret neparedzētu vadības elementu izmantošanu. Ja bērnu drošības funkcija ir aktivizēta un ierīce tiek izslēgta, bērnu drošī-

Taustiņš	Izvēle	Apraksts
		bas funkcija saglabājas aktīva. → *"Bērnu drošības funkcija", Lappuse 28*
∧ ∨	Daudzkārtēja izvēle	Lai izmainītu kādu iestatījumu, spiediet izvēles taustiņu ∧ vai ∨, līdz displejā ir redzams vajadzīgais iestatījums.
Basic Settings	Daudzkārtēja izvēle	→ *"Pamatiestatījumi", Lappuse 33*
Favourite	▪ Saglabāt ▪ Iestatīt	Nospiežot un pieturot taustiņu 3 sekundes, tiek saglabāti individuālie programmas iestatījumi. → *"Programmu iestatījumu saglabāšana", Lappuse 24* Īsi nospiežot taustiņu, tiek iestatīta saglabātā programma ar individuālajiem programmas iestatījumiem.
Cupboard Dry Plus	▪ aktivizēšana ▪ deaktivizēšana	Žāvēšanas mērķis nosaka to, cik mitra vai sausa būs veļa pēc programmas pabeigšanas. → *"Žāvēšanas mērķis", Lappuse 28*
Cupboard Dry	▪ aktivizēšana ▪ deaktivizēšana	Žāvēšanas mērķis nosaka to, cik mitra vai sausa būs veļa pēc programmas pabeigšanas. → *"Žāvēšanas mērķis", Lappuse 28*
Iron Dry	▪ aktivizēšana ▪ deaktivizēšana	Žāvēšanas mērķis nosaka to, cik mitra vai sausa būs veļa pēc programmas pabeigšanas. → *"Žāvēšanas mērķis", Lappuse 28*

Taustiņš	Izvēle	Apraksts
Anti Crease	▪ aktivizēšana ▪ deaktivizēšana	Burzīšanās mazināšanas aktivizēšana vai deaktivizēšana. Trumulis pēc programmas darbības beigām 120 minūšu laikā regulāros intervālos izkustina veļu, lai mazinātu burzīšanos.
Speed Perfect	▪ aktivizēt ▪ Deaktivizēt	Saīsinātā programmas ilguma aktivizēšana vai deaktivizēšana. **Piezīme:** Palielinās enerģijas patēriņš un trokšņa emisija. Tas neietekmē žāvēšanas rezultātu.
Gentle	▪ aktivizēšana ▪ deaktivizēšana	Saudzīgās žāvēšanas aktivizēšana vai deaktivizēšana. Temperatūra tiek pazemināta delikātiem tekstilizstrādājumiem, piemēram, no poliakrila vai elastāna. Programmas ilgums pagarinās.
Ready	līdz 24 stundām	Nosakiet programmas beigu laiku. Programmas ilgums jau ir iekļauts iestatītajā stundu skaitā. Pēc programmas palaišanas tiek attēlots programmas ilgums.
Half load	▪ aktivizēšana ▪ deaktivizēšana	Atsevišķu apģērba gabalu vai neliela veļas daudzuma žāvēšana.
SmartDry	aktivizēšana	Pēc tam, kad veļa ir izmazgāta veļas mašīnā, žāvētājā tiek ieteikta piemērota veļas žāvēšanas programma.

Taustiņš	Izvēle	Apraksts
		Piezīme: Veļas mašīnai ir jāatbalsta Home Connect funkcija. Veļas mašīnai un žāvētājam jābūt savienotiem ar mājas tīklu un reģistrētiem lietotnē Home Connect.
⍞ Remote Start	▪ Aktivizēt ▪ Deaktivizēt ▪ Atveriet Home Connect iestatījumu sadaļu.	Aktivizējiet vai deaktivizējiet attālo palaidi. →*Lappuse 32*

8 Programmas

Tekstilizstrādājumus varat žāvēt ar automātisko programmu vai laika programmu.

Piezīmes

- Veļas kopšanas etiķetēs minētā informācija sniedz papildu palīdzību programmas izvēlē.
  → *"Kopšanas simboli kopšanas etiķetēs", Lappuse 24*
- Pēc programmatūras atjaunināšanas var būt pieejamas papildu funkcijas. →*Lappuse 32*
  Ja ir pieejams programmatūras atjauninājums, papildu informācija ir atrodama lietotnē Home Connect.

8.1 Automātiskās programmas

Automātiskās programmas ir programmas, kurās mitruma sensori žāvēšanas laikā mēra veļā atlikušo mitrumu. Programma beidz darbību, kad sasniegts iestatītais žāvēšanas rezultāts.
Katrai automātiskajai programmai ir žāvēšanas rezultāts →*Lappuse 28*. Žāvēšanas rezultāts nosaka to, cik sausai vai mitrai jābūt veļai pēc programmas pabeigšanas.

Padoms: Izvēlieties žāvēšanas rezultātu atbilstoši tekstilizstrādājumu veidam vai vajadzīgajai sausuma pakāpei.

Programma	Apraksts	maks. iepilde (kg)
Cotton	Izturīgu un karstā ūdenī mazgājamu kokvilnas vai lina tekstilizstrādājumu mazgāšana.	9,0

Programma	**Apraksts**	**maks. iepilde (kg)**
Eco	Izturīgu un karstā ūdenī mazgājamu kokvilnas vai lina tekstilizstrādājumu mazgāšana. Energoefektīvā programma.	9,0
Easy Care	Sintētiska un jaukta materiāla tekstilizstrādājumu žāvēšana.	3,5
Mix	Kokvilnas un sintētiska materiāla tekstilizstrādājumu žāvēšana.	3,0
Bed linen	Segu apvalku, spilvendrānu un kokvilnas palagu žāvēšana. **Piezīme:** Trumuļa kustība ir optimizēta lielāku veļas gabalu žāvēšanai.	3,5
Delicate	Delikātu satīna, sintētiska vai jaukta materiāla tekstilizstrādājumu žāvēšana.	2,0
Hygiene Plus	Izturīgu un karstā ūdenī mazgājamu kokvilnas vai lina tekstilizstrādājumu mazgāšana. Piemērota paaugstinātām higiēnas prasībām.	4,0
Sport	Ātri žūstoša no funkcionālām šķiedrām, mikrošķiedrām un sintētikas veidota sporta apģērba žāvēšana.	1,5
Shirts/Blouses	Kokvilnas, lina, sintētisko vai jaukta tipa šķiedras kreklu un blūžu žāvēšana. **Piezīme:** Lai panāktu optimālu žāvēšanas rezultātu, vienlaikus nežāvējiet vairāk par 5 krekliem vai 5 blūzēm. Pēc žāvēšanas veļu izgludiniet vai izkariet. Tad atlikušais mitrums sadalīsies vienmērīgi.	1,5
Towels	Tādu izturīgu kokvilnas vai lina dvieļu un halātu žāvēšana, kurus var mazgāt gandrīz verdošā ūdenī.	6,0
Silent Dry	Izturīgu un karstā ūdenī mazgājamu kokvilnas vai lina tekstilizstrādājumu mazgāšana. Piemērota klusai žāvēšanai.	9,0
App programs	Papildu programmas atlasiet tieši lietotnē Home Connect.	–

Programma	Apraksts	maks. iepilde (kg)
	Programmu aprakstus skatiet lietotnē Home Connect. **Piezīme:** Iekārtai jābūt savienotai ar mājas tīklu un reģistrētai lietotnē Home Connect. →*Lappuse 31*	

8.2 Laika programmas

Laika programmas ir programmas ar noteiktu vai iestatāmu programmas ilgumu. Programma beidzas pēc noteiktā laika, pat ja veļa joprojām ir mitra. Laika programmas ir piemērotas atsevišķu veļas gabalu vai plānu tekstilizstrādājumu žāvēšanai.

Programma	Apraksts	maks. iepilde (kg)
Wool in Basket	Vilnas vai vilnu saturošu tekstilizstrādājumu žāvēšana. **Piezīme:** Žāvējiet tekstilizstrādājumus tikai vilnas grozā. →*Lappuse 29*	0,5
Time Program Warm	Visu veidu tekstilizstrādājumu žāvēšana, izņemot vilnu un zīdu. Piemērota iepriekš žāvētai vai nedaudz mitrai veļai, atkārtotai biezas vairākslāņu veļas žāvēšanai. **Piezīme:** Šī programma ir piemērota žāvēšanai vilnas grozā. →*Lappuse 29* Izmantojot vilnas grozu, ar šo programmu var žāvēt arī tekstiliztrādājumus no vilnas.	3,0
App programs	Papildu programmas atlasiet tieši lietotnē Home Connect. Programmu aprakstus skatiet lietotnē Home Connect. **Piezīme:** Iekārtai jābūt savienotai ar mājas tīklu un reģistrētai lietotnē Home Connect. →*Lappuse 31*	–

9 Piederumi

Izmantojiet oriģinālos piederumus. Tie ir piemēroti jūsu ierīcei.

Padoms: Daži piederumi pieejami arī citās krāsās. Sazinieties ar klientu servisu. →*Lappuse 41*

	Lietošana	Pasūtījuma numurs
Savienojuma komplekts	Ierīces uzstādīšana uz piemērotas tikpat platas un dziļas tā paša ražotāja veļas mašīnas, tādējādi taupot vietu.	WTZ27510
Savienojuma komplekts ar izvelkamu darba virsmu	Ierīces uzstādīšana uz piemērotas tikpat platas un dziļas tā paša ražotāja veļas mašīnas, tādējādi taupot vietu. Izmantojot izvelkamu darba virsmu, veļu ir vieglāk ievietot ierīcē un izņemt no tās.	WTZ27500
Vilnas grozs	Atsevišķu vilnas tekstilizstrādājumu, sporta apavu un mīksto rotaļlietu žāvēšana vai vēdināšana.	WMZ20600
Y veida sadalītājs	Papildu ierīces ūdens izvades šļūtenes pievienošana tam pašam sifona izvadam.	15000490
Ierīces kopšanas līdzeklis	Rezerves detaļa ierīces intensīvas kopšanas funkcijai.	00312474
Paaugstinājums	Iekārtu var montēt uz paaugstinājuma, lai to varētu ērti piepildīt un iztukšot.	WTZPW20D

10 Veļa

10.1 Veļas sagatavošana

UZMANĪBU

Veļā palikušie priekšmeti var bojāt veļu un trumuli.

- Pirms veļas mazgāšanas izņemiet no kabatām visus priekšmetus.

Piezīme

Sagatavojot veļu iepriekš, jūs saudzējat iekārtu un tekstilizstrādājumus.

- Ar suku izslaukiet smiltis un zemi
- Sašķirojiet veļu pa krāsām un tekstilmateriālu veidiem, ievērojot kopšanas norādes

- Aizvelciet un aizveriet visus rāvējslēdzējus, līpslēdzējus, āķus un cilpas
- Noņemiet aizkaru ritenīšus un izvelciet svina diegus
- Ievietojiet trumulī nesalocītu veļu
- Pirms žāvēšanas izgrieziet veļu
- Vilnas izstrādājumus, sporta apavus un mīkstās rotaļlietas žāvējiet tikai vilnas grozā Vilnas grozs → *"Vilnas grozs", Lappuse 29*

10.2 Kopšanas simboli kopšanas etiķetēs

Kopšanas simbols "Žāvēšana"

Simbols	Tekstilizstrādājumi
⊙	izturīgi kokvilnas, lina tekstilizstrādājumi, piemēram, dvieļi, gultasveļa, apakšveļa
⊙	maigi sintētiskie, jaukta tipa šķiedras tekstilizstrādājumi, delikāta materiāla tekstilizstrādājumi, piemēram, funkcionāla apakšveļa, virskrekli
⊠	Zīda, neilona tekstilizstrādājumi, gaisa necaurlaidīgi un gumijoti tekstilizstrādājumi, sintētiskie aizkari, nežāvēt žāvētājā

11 Galvenā vadība

11.1 Ierīces ieslēgšana

Piezīme: Ieslēdzot iekārtu pirmoreiz pēc elektropieslēguma izveidošanas, ieslēgšanās process ilgst līdz vienai minūtei.

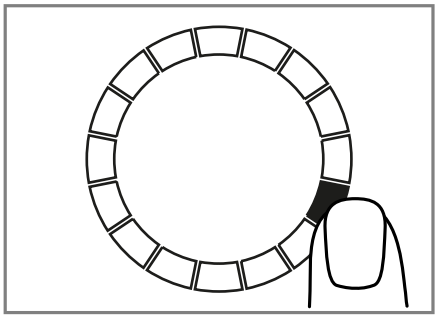
Prasība: Iekārta ir pareizi uzstādīta un pieslēgta. →*Lappuse 10*

▸ Nospiediet taustiņu ⏻.
Ieslēgšana ilgst dažas sekundes.

Piezīme: Trumuļa apgaismojums nodziest automātiski.

11.2 Programmas iestatīšana

1. Nospiediet uz vajadzīgās programmas. →*Lappuse 20*



✔ Displejā tiek parādīti programmas iestatījumi.

2. Pielāgojiet programmas iestatījumus. →*Lappuse 17*
Ievērojiet informāciju par vadības loģiku →*Lappuse 15*.
Programmas iestatījumus saglabā īslaicīgi.

11.3 Programmu iestatījumu saglabāšana

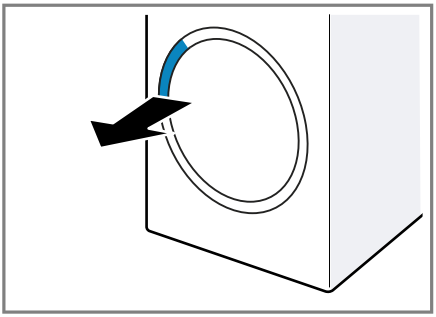
Savus individuālos programmu iestatījumus jūs varat saglabāt kā izlasi.

Prasība: Programma ir atlasīta. →*Lappuse 24*

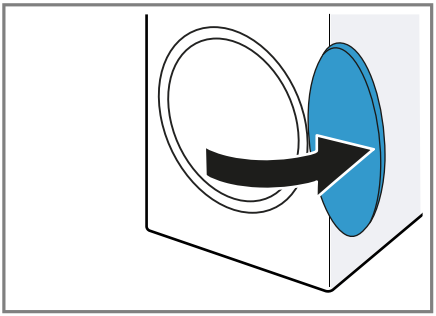
▸ Aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu **Favourite**.
Lai atvērtu saglabāto programmu, nospiediet taustiņu **Favourite**.
Piezīme: Lai pārrakstītu saglabāto programmu, atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības.

11.4 Durvju atvēršana

1. Satveriet zem durvju roktura un pavelciet durvis.



2. Atveriet durvis.



11.5 Veļas ievietošana

Piezīme: Lai novērstu burzīšanos, ievērojiet maksimālo ielādes daudzumu programmās. →*Lappuse 20*

Prasības

- Veļa ir sagatavota un sašķirota. →*Lappuse 23*
- Trumulim jābūt tukšam.

1. Atveriet durvis. →*Lappuse 25*
2. Ielieciet veļu trumulī.
3. Aizveriet durvis.
   Pārbaudiet, ka durvīs nav iespiesta veļa.

11.6 Programmas startēšana

Prasības

- Programma ir atlasīta. →*Lappuse 24*
- Durvis ir aizvērtas.

▸ Nospiediet taustiņu ▷||.

✔ Displejā rādās programmas ilgums vai programmas beigu laiks.

✔ Pēc programmas beigām displejā rādās "End" .

Piezīme: Ja displejā rādās "Hot" , iekārta dzesē veļu.
Kad "Hot" pazūd, veļa ir atdzesēta.

11.7 Papildu veļas pievienošana

Pēc programmas startēšanas veļu var jebkurā laikā izņemt vai papildināt.

1. Nospiediet ▷||.
   Atdzesēšanas process automātiski sākas pēc aptuveni 30 sekundēm un dzesē veļu, kamēr tvertne griežas. Ja vēlaties atcelt vai pārtraukt atdzesēšanas procesu, atveriet durvis. →*Lappuse 16*
2. Atveriet durvis. →*Lappuse 25*
3. Ievietojiet papildu veļu vai izņemiet veļu.
4. Aizveriet durvis.
5. Palaidiet programmu. →*Lappuse 25*

11.8 Programmas pārtraukšana

1. Nospiediet ▷||.
2. Atveriet durvis. →*Lappuse 25*
3. Izņemiet veļu. →*Lappuse 25*

11.9 Veļas izņemšana

1. Atveriet durvis. →*Lappuse 25*
2. Izņemiet veļu no trumuļa.

11.10 Ierīces pārslēgšana gatavības režīmā (Standby)

▸ Nospiediet taustiņu ⏻.

11.11 Pūku siets

Žāvēšanas laikā pūku sietā sakrājas pie veļas pieķērušās pūkas. Pūku siets sargā ierīci no pūkām.

Pūku sieta tīrīšana

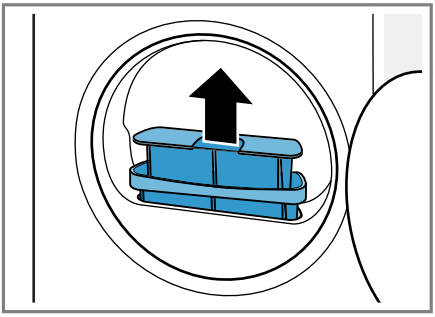
Ja žāvēšanas programma ir beigusies vai ja displejā darbības laikā tiek parādīta attiecīga norāde, pēc programmas beigām iztīriet pūku sietu.

Piezīme: Ja netīrīsiet ierīci, kā norādīts, var tikt traucēta tās darbība.

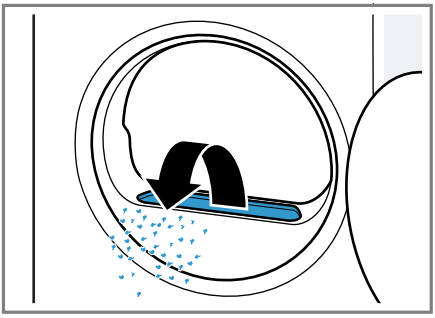
Prasības

- Displejā pēc žāvēšanas parādās: "End"
- vai displejā darbības režīma laikā parādās: ֍ .

1. Atveriet durvis. →*Lappuse 25*
2. Iztīriet pūkas no durvju iekšpuses.
3. Izjauciet divdaļīgo pūku sietu.

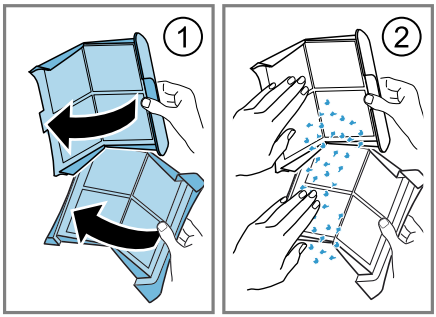


4. Izņemiet pūkas no padziļinājuma.



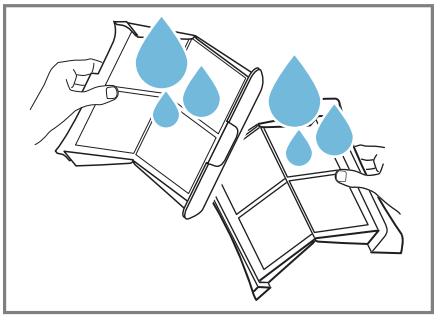
Raugieties, lai pūkas neiekristu gaisa kanālā.

5. Atveriet abus pūku sietus ① un iztīriet pūkas ②.



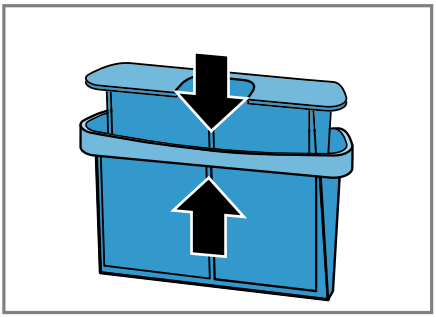
Noņemiet pūkas un pēc tam izmetiet sadzīves atkritumos, lai nepieļautu notekūdeņu piesārņošanu ar mikroplastmasu.

6. Rūpīgi izskalojiet abus pūku sietus tekošā, siltā ūdenī un tad tos nožāvējiet.

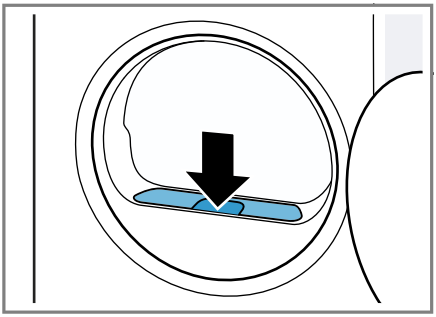


Piezīme: Mazgāšanas ūdeni savāciet traukā, piem., spainī. Pēc mazgāšanas izlejiet trauka saturu caur filtru, piemēram, kafijas filtru. Utilizējiet kafijas filtru sadzīves atkritumos, lai nepieļautu notekūdeņu piesārņošanu ar mikroplastmasu.

7. Aizveriet un salieciet kopā abus pūku sietus.



8. Ievietojiet divdaļīgo pūku sietu.



9. Aizveriet durvis.

11.12 Ūdens kondensāta tvertne

Rūpnīcā iekārta ir montēta tā, ka kondensātu, kas veidojas žāvēšanas laikā, savāc kondensāta tvertnē.

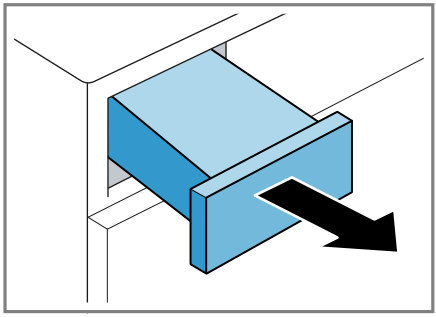
Piezīme: Lietojiet ierīci ar komplektā iekļauto ūdens izvades šļūteni.
→*Lappuse 11*
Ja ir pievienota ūdens izvades šļūtene, nav nepieciešams regulāri iztukšot kondensāta tvertni.
→ *"Ūdens kondensāta tvertnes iztukšošana", Lappuse 27*

Ūdens kondensāta tvertnes iztukšošana

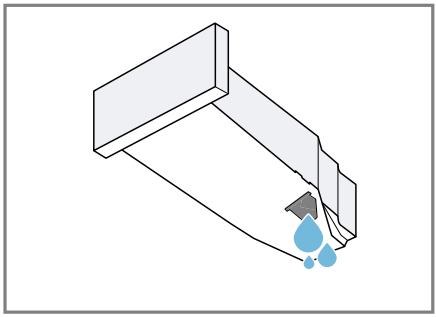
Iztukšojiet kondensāta tvertni, ja žāvēšanas programma ir beigusies vai ir apturēta ar attiecīgu norādi displejā.

Prasības
- Displejā pēc žāvēšanas parādās: "End"
- vai displejā apturētas darbības laikā parādās: .

1. Izvelciet ūdens kondensāta tvertni, turot to horizontāli.



2. Iztukšojiet kondensāta tvertni.

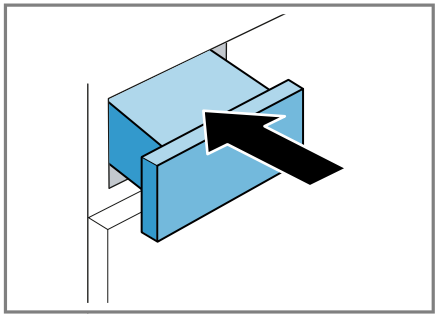


Regulāri pārbaudiet ūdens kondensāta tvertnes filtru un nepieciešamības gadījumā to iztīriet.
→*Lappuse 36*
Pirms iekārtas lietošanas atcerieties iebīdīt kondensāta tvertni.
→*Lappuse 28*

3. Ja žāvēšanas programma ir apturēta, sāciet programmu.
→*Lappuse 25*

Ūdens kondensāta tvertnes ievietošana

▸ Iebīdiet kondensāta tvertni līdz galam.



12 Žāvēšanas mērķis

Katrai automātiskajai programmai ir noteikts žāvēšanas mērķis. Žāvēšanas mērķis nosaka to, cik sausa vai mitra būs veļa pēc programmas beigām.

Žāvēšanas mērķis	Apraksts
	Bieza vairākslāņu veļa, kas slikti žūst.
	Parasta vienslāņa veļa.
	Parasta vienslāņa veļa. Veļa pēc programmas beigām vēl ir nedaudz mitra. Lai veļa pēc žāvēšanas neburzītos, izgludiniet vai izkariet to.

12.1 Žāvēšanas mērķa mainīšana

Dažās automātiskajās programmās var mainīt žāvēšanas mērķi, lai veļa būtu vēl sausāka vai mitrāka.

1. Iestatiet automātisko programmu. →*Lappuse 20*
✔ Displejā rādās noteiktais žāvēšanas rezultāts.
2. Nospiediet **Cupboard Dry**, **Cupboard Dry Plus** vai **Iron Dry**.

12.2 Žāvēšanas mērķa pielāgošana

Ja šķiet, ka veļa pēc žāvēšanas ar noteikto žāvēšanas mērķi ir pārāk mitra, žāvēšanas mērķi iespējams pielāgot.

Piezīme: Žāvēšanas rezultātu var pielāgot arī pamatiestatījumu sadaļā.

1. Iestatiet automātisko programmu. →*Lappuse 20*
✔ Displejā rādās noteiktais žāvēšanas rezultāts.
2. Apm. 3 sekundes turiet nospiestu **Cupboard Dry**, **Cupboard Dry Plus** vai **Iron Dry**.
✔ Displejā redzams "0", "1", "2" vai "3".
3. Nospiediet ∧ vai ∨, lai pielāgotu sausuma līmeni no "0" (sauss) līdz "3" (vissausākais).
4. Lai atgrieztos pie automātiskās programmas, aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu izvēlēto sausuma līmeni.

13 Bērnu drošības funkcija

Nodrošinieties pret nejaušu ierīces vadības elementu nospiešanu.

13.1 Bērnu drošības funkcijas aktivizēšana

- ▸ Uz aptuveni 3 sekundēm nospiediet ⊶ **3 sec.**.
- ✔ Vadības elementi ir bloķēti.
- ✔ Bērnu drošības funkcija saglabājas aktīva arī tad, kad iekārta ir gatavības režīmā, un elektroapgādes pārtraukuma gadījumā.

13.2 Bērnu drošības funkcijas deaktivizēšana

Prasība: Lai deaktivizētu bērnu drošības funkciju, iekārtai jābūt ieslēgtai.

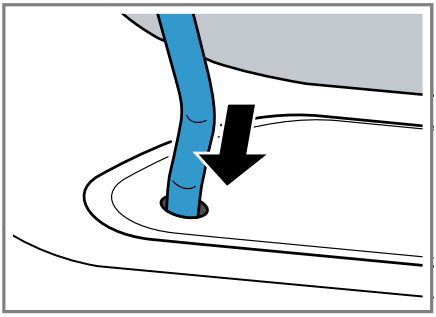
- ▸ Uz aptuveni 3 sekundēm nospiediet ⊶ **3 sec.**.

14 Vilnas grozs

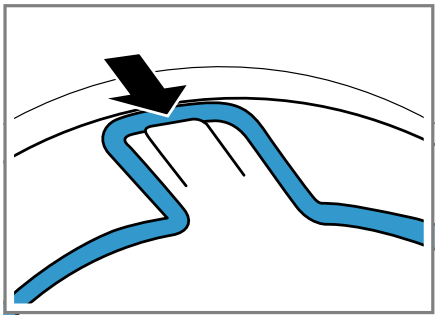
Izmantojiet vilnas grozu delikātu tekstilizstrādājumu, mīksto rotaļlietu un sporta apavu saudzīgai žāvēšanai miera stāvoklī.

14.1 Vilnas groza ievietošana

1. Atveriet durvis.
   Pārbaudiet, vai trumulis ir tukšs.
2. Ievietojiet vilnas groza kājiņas durvju atvēruma caurumos.



3. No priekšpuses iekabiniet vilnas groza mēlīti augšējā āķī.



14.2 Programmas ar vilnas grozu startēšana

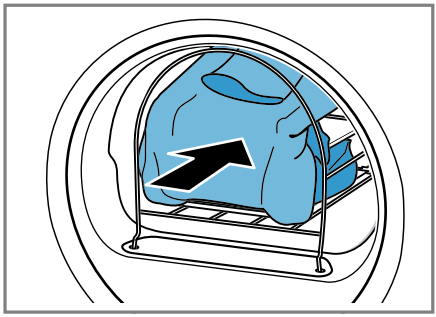
UZMANĪBU

Ja vilnas grozā ievietotā veļa griešanās laikā saskaras ar tvertni vai tvertnes ribām, veļa var izraisīt materiālus un ierīces bojājumus.

- ▸ Ievietojiet veļu ieliktnī vai vilnas grozā tā, lai tā neskartu tvertni un tvertnes ribas.

Prasība: Vilnas grozs ir ievietots iekārtā. →*Lappuse 29*

1. Lieciet veļu uzreiz vilnas grozā vai izmantojiet ieliktni. →*Lappuse 30*



2. Aizveriet durvis.
3. Iestatiet programmu, kas ir piemērota žāvēšanai vilnas grozā.
   Ievērojiet programmas aprakstu.
   →*Lappuse 22*

4. Vajadzības gadījumā pielāgojiet programmas laiku.
   Ievērojiet vilnas grozā ievietotajai veļai ieteicamo programmas laiku:

Veļa	Programmas laiks stundās:minūtēs
Plāns vilnas džemperis	aptuveni 1:20
Biezs vilnas džemperis	apm. 1:30 – 3:00
Svārki	apm. 1:00 – 1:30
Bikses	apm. 1:00 – 1:30
Cimdi	aptuveni 0:30
Sporta apavi	apm. 1:30 / ar vēdināšanu maks. 2:00

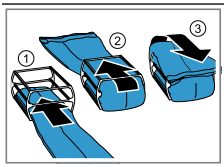
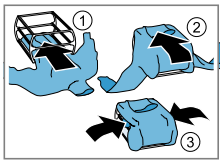
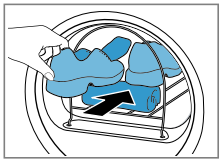
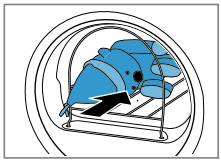
   Padoms: Ja veļa ir bieza vai sastāv no vairākiem slāņiem, iestatiet garāku programmas laiku.
5. Palaidiet programmu.
   →*Lappuse 25*
6. Pēc programmas beigām izņemiet vilnas grozu.

14.3 Vilnas groza izmantošanas piemēri

UZMANĪBU

Ja vilnas grozā ievietotā veļa griešanās laikā saskaras ar tvertni vai tvertnes ribām, veļa var izraisīt materiālus un ierīces bojājumus.

- Ievietojiet veļu ieliktnī vai vilnas grozā tā, lai tā neskartu tvertni un tvertnes ribas.

Piemērs	Lietojums
Bikses vai svārki	Lieciet nesalocītu veļu ieliktnī.
 Džemperis 	**Piezīme:** Pirms žāvēšanas centrifugējiet veļu.
Sporta apavi 	Paceliet apavu mēlīti. Izņemiet pēdiņas vai papēžu ieliktņus. Ievietojiet vilnas grozā sarullētu dvieli, lai izveidotu slīpu pamatni novietošanai. Novietojiet apavus ar papēdi uz dvieļa. **Piezīme:** Neizmantojiet ieliktni. Nežāvējiet ādas apavus vai apavus ar ādas elementiem.
Mīkstās rotaļlietas 	Ielieciet mīksto rotaļlietu vilnas grozā. **Piezīme:** Neizmantojiet ieliktni. Žāvējot vairākas vai nelielas mīkstās rotaļlietas, gādājiet, lai tās nevarētu izkrist no vilnas groza.

15 Home Connect

Šo iekārtu var pieslēgt tīklam. Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci, lai no lietotnes vadītu funkcijas Home Connect, pielāgotu pamatiestatījumus vai uzraudzītu pašreizējo darba režīmu.
Ne visās valstīs ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Funkcijas Home Connect pieejamība ir atkarīga no tā, vai jūsu valstī ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Atbilstošo informāciju skatiet: *www.home-connect.com*.
Lietotne Home Connect jums palīdzēs visā pieteikšanās procesā. Izpildiet instrukcijas un ievērojiet lietotnē Home Connect sniegtos norādījumus.

Piezīmes
- Ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un nodrošiniet, lai tie tiktu ievēroti arī tad, kad iekārtas darbību vadāt, izmantojot lietotni Home Connect. → *"Drošība", Lappuse 3*
- Prioritāte vienmēr ir vadībai iekārtā. Šajā laikā nav iespējama vadība ar Home Connect lietotni.

15.1 Home Connect instalēšana

Prasība: Iekārta uzstādīšanas vietā uztver WLAN mājas tīklu (WiFi).

1. Noskenējiet tālāk redzamo QR kodu.



   Nolasot QR kodu, varat instalēt Home Connect lietotni un pieslēgt šo iekārtu.
2. Sekojiet lietotnē Home Connect sniegtajām norādēm.

15.2 Wi-Fi deaktivizēšana iekārtā

1. Aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu **Remote Start**.
2. Spiediet taustiņu **Remote Start**, līdz displejā rādās "on".
3. Lai deaktivizētu Wi-Fi funkciju, nospiediet taustiņu ||▷.

✔ Displejā rādās "oFF".

Piezīme: Lai aizvērtu iestatījumu sadaļu Home Connect, aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu **Remote Start**.

15.3 Wi-Fi aktivizēšana iekārtā

1. Aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu **Remote Start**.
2. Spiediet taustiņu **Remote Start**, līdz displejā rādās "oFF".
3. Lai aktivizētu Wi-Fi funkciju, nospiediet taustiņu ||▷.

✔ Displejā rādās "on".

Piezīmes
- Ja ir aktivizēta Wi-Fi funkcija, displejā pārmaiņus rādās "on" un Wi-Fi savienojuma signāla stiprums.
- Lai aizvērtu iestatījumu sadaļu Home Connect, aptuveni 3 sekundes

turiet nospiestu taustiņu ⏍ **Remote Start**.

15.4 Programmatūras atjauninājuma instalēšana

Piezīme: Ja ir pieejams programmatūras atjauninājums, lietotnē Home Connect tiek parādīts ziņojums.

- ▸ Lai instalētu programmatūras atjauninājumu, izpildiet lietotnē Home Connect sniegtās norādes.
- ✔ Instalēšanas laikā vadības panelis daļēji ir bloķēts.
- ✔ Traucējuma gadījumā instalēšana var ilgt līdz pat 40 minūtes. Neatjaunojiet tīkla iestatījumus vai iekārtas rūpnīcas iestatījumus.

15.5 Iekārtas tīkla iestatījumu atiestatīšana

1. Aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu ⏍ **Remote Start**.
2. Spiediet taustiņu ⏍ **Remote Start**, līdz displejā rādās "rES".
3. Aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu ⏯.

- ✔ Tīkla iestatījumi ir atiestatīti.

15.6 Attālā startēšana

Iespējojiet iekārtas attālo palaidi Home Connect lietotnē.

Piezīme

Attālo palaidi deaktivizē, kad:

- atver iekārtas durvis;
- Tiek nospiests ⏯.
- Tiek nospiests ⏍ **Remote Start**.
- ir bijis elektroapgādes pārtraukums.

Attālās palaišanas aktivizēšana

Prasība: Iekārtas durvīm ir jābūt aizvērtām.

- ▸ Nospiediet taustiņu ⏍ **Remote Start**.

- ✔ Deg ⏍ **Remote Start** un iekārtā ir iespējota attālā palaišana ar lietotni Home Connect.

Attālās palaides deaktivizēšana

- ▸ Nospiediet taustiņu ⏍ **Remote Start**.

- ✔ ⏍ **Remote Start** nodziest.

15.7 Inteliģentais programmas ieteikums

Ja aktivizējat inteliģento programmas ieteikumu, tad pēc tam, kad veļa ir izmazgāta veļas mašīnā, iekārtā tiek ieteikta piemērota veļas žāvēšanas programma.

Inteliģentā programmas ieteikuma aktivizēšana

Prasības

- Veļas mašīnai ir funkcija Home Connect.
- Veļas mašīnai un žāvētājam jābūt savienotiem ar mājas tīklu un reģistrētiem lietotnē Home Connect.

1. Nospiediet ⏀ **SmartDry**.

- ✔ Iekārta piemeklē piemērotu programmu. Lai pārtrauktu procesu, iestatiet citu programmu vai pārslēdziet iekārtu gatavības režīmā (Standby).
- ✔ Kad iekārta ir atradusi piemērotu programmu, iedegas programmas indikators, un displejā ir redzama informācija par programmu.
- ✔ Ja iekārta neatrod piemērotu programmu, atskan signāls, un displejā tiek parādīts "- –" .

2. Nospiediet ⏯.

15.8 Attālināta diagnostika

Tehniskā servisa dienests ar attālināto diagnostiku var piekļūt jūsu iekārtai, ja ar attiecīgu vēlmi vēršaties teh-

niskā servisa dienestā, jūsu iekārta ir savienota ar Home Connect serveri un jūsu valstī, kur izmantojat iekārtu, ir pieejama attālinātā diagnostika.

Padoms: Papildu informācija un norādījumi par attālinātās diagnostikas pieejamību jūsu valstī ir sniegti Servisa/Atbalsta sadaļā vietējā internetvietnē: *www.home-connect.com*.

15.9 Datu aizsardzība

Ievērojiet datu aizsardzības norādes.

Pēc ierīces pirmā savienojuma ar internetam piesaistītu mājas tīklu iekārta nosūta Home Connect serverim šādu kategoriju datus (pirmā reģistrācija):

- nepārprotamu iekārtas identifikatoru (ko veido iekārtas kodi un iebūvētā Wi-Fi sakaru moduļa MAC adrese);
- Wi-Fi sakaru moduļa drošības sertifikātu (savienojuma informācijas tehniskai aizsardzībai);
- jūsu sadzīves tehnikas pašreizējo programmatūras un aparatūras versiju;
- iespējams, iepriekš veiktas atiestates uz rūpnīcas iestatījumu statusu.

Šī pirmā reģistrācija sagatavo Home Connect funkciju lietošanu un ir nepieciešama tikai brīdī, kad Home Connect funkcijas lietosiet pirmo reizi.

Piezīme: Ievērojiet, ka Home Connect funkcijas ir lietojamas tikai kopā ar Home Connect lietotni. Informāciju par datu aizsardzību var atvērt Home Connect lietotnē.

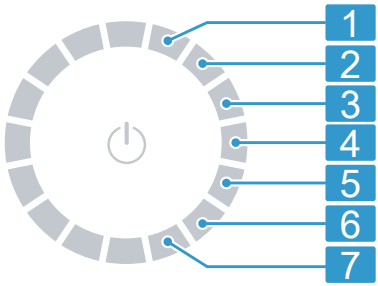
16 Pamatiestatījumi

Iekārtas pamatiestatījumus jūs varat pielāgot savām vajadzībām.

Piezīme: Pamatiestatījumus var pielāgot arī lietotnē Home Connect.

16.1 Pamatiestatījumu pārskats

Piezīme: Pēc programmatūras atjaunināšanas var būt pieejamas papildu funkcijas. →*Lappuse 32*
Ja ir pieejams programmatūras atjauninājums, papildu informācija ir atrodama lietotnē Home Connect.



Programmu izvēles slēdzis ar programmu pozīcijām

1	Iestatīt programmas beigu signāla skaļumu: no 0 (izslēgts) līdz 4 (ļoti skaļš)
2	Iestatīt taustiņu nospiešanas signāla skaļumu: no 0 (izslēgts) līdz 4 (ļoti skaļš)
3	Iestatīt displeja spilgtumu: no 1 (blāvs) līdz 4 (ļoti spilgts)
4	Pielāgot žāvēšanas rezultātu →*Lappuse 28*: no 0 (sauss) līdz 3 (īpaši sauss)
5	Palaist vienkāršo iekārtas apkopi (CP1) vai intensīvo iekārtas apkopi (CP2) → *"Iekārtas apkope", Lappuse 34*

6	Skatīt palaisto programmu (PC) skaitu
7	Atjaunot iekārtas rūpnīcas iestatījumus (rES).

16.2 Pamatiestatījumu maiņa

1. Lai atvērtu pamatiestatījumu sadaļu, nospiediet taustiņu **Basic Settings**.
2. Ar programmu izvēles slēdzi atlasiet vajadzīgo pamatiestatījumu. →*Lappuse 33*
3. Pielāgojiet pamatiestatījumu:
   - Lai mainītu šo vērtību, nospiediet ∧ vai ∨.
   - Lai iekārtu atiestatītu uz rūpnīcas iestatījumiem, aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu ||▷.
4. Lai aizvērtu pamatiestatījumu sadaļu, nospiediet taustiņu **Basic Settings**.

17 Iekārtas apkope

Iekārta piedāvā tīrīšanas programmas iekārtas vienkāršai un intensīvai apkopei.
Lai no iekārtas iztīrītu nelielus netīrumu nosēdumus, veiciet vienkāršo iekārtas apkopi brīdī, kad displejā pēc ilgāka lietošanas laika tiek attēlots "CArE " .

Piezīme: Vienkāršā iekārtas apkope ilgst aptuveni 1 stundu.

Lai no iekārtas iztīrītu noturīgus netīrumus un lai likvidētu smakas, kad iekārta nav lietota ilgāk nekā mēnesi, veiciet intensīvo iekārtas apkopi.

Piezīmes

- Intensīvā iekārtas apkope ilgst aptuveni 4 stundas, un to nedrīkst pārtraukt.
- Intensīvā iekārtas apkope ir jāveic ar oriģinālo iekārtas kopšanas līdzekli →*Lappuse 23*.

17.1 Iekārtas sagatavošana apkopei

Iekārtas sagatavošana

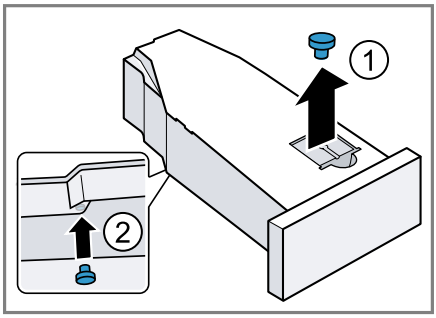
Prasība: Trumulim jābūt tukšam.

1. Pārslēdziet iekārtu gatavības režīmā (Standby). →*Lappuse 25*
2. Iztīriet pūku sietu. →*Lappuse 26*
3. Iztukšojiet kondensāta tvertni. →*Lappuse 27*

Kondensāta tvertnes sagatavošana

Ja iekārtas kondensātu izlej pa ūdens izvades šļūteni, pirms iekārtas apkopes sagatavojiet kondensāta tvertni.

1. Aizbāzni izņemiet no augšdaļas padziļinājuma ① un ielieciet apakšdaļā ②.



2. Iztīriet kondensāta tvertnes filtru.

17.2 Vienkāršā iekārtas apkope

Prasība: Iekārta ir sagatavota apkopei. →*Lappuse 34*

1. Iepildiet kondensāta tvertnē aptuveni 1,5 litrus silta krāna ūdens. Turiet piepildīto kondensāta tvertni horizontāli, lai no tās neizlītu šķidrums.

2. Iebīdiet kondensāta tvertni tā, ka tā nostiprinās.
3. Ieslēdziet ierīci.
4. Nospiediet **Basic Settings**.
5. Pagrieziet programmu izvēles slēdzi 5. pozīcijā. →*Lappuse 33*
✔ Displejā pārmaiņus redzams "CP1" un programmas laiks.
6. Nospiediet taustiņu ⏯.
✔ Sākas iekārtas apkope, un atskan signāls.
✔ Kad iekārtas apkope ir pabeigta, displejā parādās "End" , un atskan signāls.
7. Iztukšojiet kondensāta tvertni. →*Lappuse 27*
8. Ja kondensātu izlej pa ūdens izvades šļūteni, aizbāzni izņemiet no kondensāta tvertnes apakšdaļas un ielieciet augšdaļas padziļinājumā. →*Lappuse 34*
9. Iebīdiet kondensāta tvertni tā, ka tā nostiprinās.
10. Pārslēdziet iekārtu gatavības režīmā (Standby). →*Lappuse 25*

17.3 Intensīvā iekārtas apkope

Intensīvās iekārtas apkopes sākšana

Prasība: Iekārta ir sagatavota apkopei. →*Lappuse 34*

1. Iepildiet kondensāta tvertnē vienu pudelīti iekārtas kopšanas līdzekļa un aptuveni 1,5 litrus silta krāna ūdens.
   Turiet piepildīto kondensāta tvertni horizontāli, lai no tās neizlītu šķidrums.
2. Iebīdiet kondensāta tvertni tā, ka tā nostiprinās.
3. Ieslēdziet ierīci.
4. Nospiediet **Basic Settings**.
5. Pagrieziet programmu izvēles slēdzi 5. pozīcijā. →*Lappuse 33*
✔ Displejā pārmaiņus redzams "CP1" un programmas laiks.
6. Nospiediet taustiņu ⌄.
✔ Displejā pārmaiņus redzams "CP2" un programmas laiks.
7. Nospiediet taustiņu ⏯.
✔ Sākas iekārtas apkope, un atskan signāls.
✔ Pēc aptuveni 3 stundām iekārta apkopes procesu iepauzē, un displejā tiek attēlots atlikušais programmas laiks.
8. Iztukšojiet kondensāta tvertni. →*Lappuse 27*
9. Iepildiet kondensāta tvertnē aptuveni 1,5 litrus silta krāna ūdens.
10. Kondensāta tvertni uzmanīgi paskaliniet, turot horizontāli, un iztukšojiet, lai izlietu oriģinālā iekārtas kopšanas līdzekļa paliekas.

Intensīvās iekārtas apkopes turpināšana

1. Iepildiet kondensāta tvertnē aptuveni 1,5 litrus silta krāna ūdens. Turiet piepildīto kondensāta tvertni horizontāli, lai no tās neizlītu šķidrums.
2. Iebīdiet kondensāta tvertni tā, ka tā nostiprinās.
3. Nospiediet taustiņu ⏯.
✔ Iekārtas apkope turpinās.
✔ Kad iekārtas apkope ir pabeigta, displejā parādās "End" , un atskan signāls.
4. Iztukšojiet kondensāta tvertni. →*Lappuse 27*
5. Ja kondensātu izlej pa ūdens izvades šļūteni, aizbāzni izņemiet no kondensāta tvertnes apakšdaļas un ielieciet augšdaļas padziļinājumā. →*Lappuse 34*
6. Pārslēdziet iekārtu gatavības režīmā (Standby). →*Lappuse 25*

18 Tīrīšana un kopšana

Lai iekārta ilgi paliktu darbspējīga, tā ir rūpīgi jātīra un jākopj.

18.1 Mitruma sensors

Šīs ierīces mitruma sensors nosaka mitrumu veļā tās žāvēšanas laikā. Ierīce atkarībā no atlikušā mitruma maina automātiskās programmas darbības ilgumu.

Mitruma sensora tīrīšana

Uz mitruma sensora ar laiku var sakrāties kaļķa, mazgāšanas līdzekļu un kopšanas līdzekļu atliekas. Regulāri tīriet mitruma sensoru.

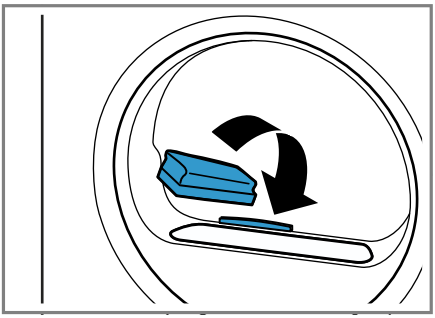
UZMANĪBU

Cieti un raupji priekšmeti var radīt mitruma sensora bojājumus.

- Tīrīšanai neizmantojiet cietus vai raupjus priekšmetus, abrazīvus līdzekļus vai stiepļu sūkļus.

Piezīme: Ja netīrīsiet ierīci, kā norādīts, var tikt traucēta tās darbība.

1. Atveriet durvis.
2. Notīriet mitruma sensoru ar sūkli.



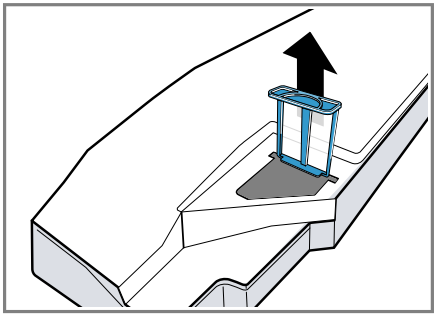
18.2 Ūdens kondensāta tvertnes filtrs

Žāvēšanas laikā veļai pieķērušās pūkas nonāk ūdens kondensātā. Ūdens kondensāta tvertnes filtrs sargā ierīci no pūkām.

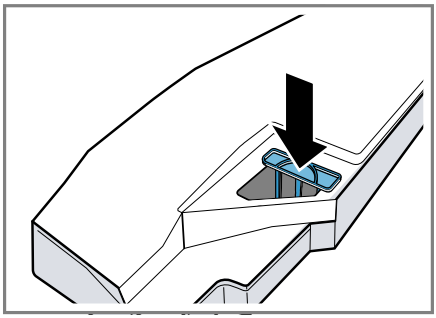
Iztīriet kondensāta ūdens tvertnes filtru.

Filtrs tiek automātiski iztīrīts, iztukšojot ūdens kondensāta tvertni. Regulāri pārbaudiet filtru un nepieciešamības gadījumā to iztīriet.

1. Iztukšojiet kondensāta tvertni. →*Lappuse 27*
2. Noņemiet filtru.



3. Skalojiet filtru tekošā siltā ūdenī.
   Piezīme: Mazgāšanas ūdeni savāciet traukā, piem., spainī. Pēc mazgāšanas izlejiet trauka saturu caur filtru, piemēram, kafijas filtru.
   Utilizējiet kafijas filtru sadzīves atkritumos, lai nepieļautu notekūdeņu piesārņošanu ar mikroplastmasu.
   Filtru varat mazgāt arī trauku mašīnā.
4. Iebīdiet filtru līdz atdurei.



5. Iebīdiet ūdens kondensāta tvertni. →*Lappuse 28*

19 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

⚠ BRĪDINĀJUMS
Elektrotrieciena risks!
Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.
- ▸ Nepārveidojiet iekārtas tehnisko uzbūvi vai tās īpašības.
- ▸ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▸ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▸ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Displejs ir izslēgts, un mirgo ⏯.	Ir aktīvs enerģijas taupīšanas režīms. ▸ Nospiediet taustiņu ⏯.
Visu pārējo kļūdu kodi.	Darbības traucējums **1.** Lai restartētu iekārtu, aptuveni 5 sekundes turiet nospiestu taustiņu ⏻. **2.** Ja traucējums nav novērsts, uz vismaz 30 sekundēm atvienojiet iekārtu no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē. **3.** Ja traucējums joprojām nav novērsts, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. →*Lappuse 41* Kad zvanāt, precīzi norādiet kļūdas ziņojumu. Ja varat, nodrošiniet traucējuma fotoattēlus un videoklipus.
"Hot" , un trumulis griežas.	Tā nav kļūda. Atdzesēšana ir aktivizēta. Nekas nav jādara. **Piezīme:** Nemainiet programmu atdzesēšanas laikā. Atdzesēšana ilgst līdz 10 minūtēm.
♨ , un programma ir pārtraukta.	Kondensāta tvertne ir pilna. ▸ Iztukšojiet kondensāta tvertni. →*Lappuse 27*
	Ūdens izvades šļūtene ir nepareizi pievienota, salocīta vai saspiesta. ▸ Pārbaudiet ūdens izvades šļūtenes savienojumu. →*Lappuse 11*
	Ūdens izvades šļūtene ir nosprostota. ▸ Izskalojiet ūdens izvades šļūteni ar ūdensvada ūdeni.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
, un programma ir pārtraukta.	Kondensāta ūdens tvertnes filtrs ir aizsērējis. ▸ Iztīriet kondensāta ūdens tvertnes filtru. →*Lappuse 36*
"CArE"	Vienkāršā iekārtas apkope ▸ Veiciet vienkāršo iekārtas apkopi. →*Lappuse 34*
	Ir aizsērējis pūku siets. ▸ Iztīriet pūku sietu. →*Lappuse 26*
Displejs un taustiņi nereaģē.	Ir radies programmatūras traucējums. **1.** Lai restartētu iekārtu, aptuveni 5 sekundes turiet nospiestu taustiņu ⏻. **2.** Ja traucējums nav novērsts, uz vismaz 30 sekundēm atvienojiet iekārtu no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
Home Connect lietotne nedarbojas pareizi.	Ir iespējami dažādi iemesli. **1.** Atiestatiet iekārtas tīkla iestatījumus. →*Lappuse 32* **2.** Iestatiet Home Connect atkārtoti. →*Lappuse 31* ▸ Atveriet *www.home-connect.com*.
Nestartējas programma.	Ir aktivizēta bērnu drošības sistēma. ▸ Deaktivizējiet bērnu drošību. →*Lappuse 29*
	Ir aktivizēts **Ready**. ▸ Pārbaudiet, ka ir aktivizēts **Ready**. →*Lappuse 19*
Programmas ilgums mainās žāvēšanas laikā.	Tā nav kļūda. Programmas norisi elektroniski optimizē. Īpaša rīcība nav nepieciešama.
Žāvēšanas laiks ir pārāk ilgs.	Ir aizsērējis pūku siets. ▸ Iztīriet pūku sietu. →*Lappuse 26*
	Apkārtējās vides temperatūra ir zemāka nekā 15 °C vai augstāka nekā 30 °C. ▸ Nodrošiniet, ka apkārtējās vides temperatūra ir diapazonā 15–30 °C.
	Gaisa cirkulācija iekārtas uzstādīšanas vietā ir nepietiekama. ▸ Vēdiniet ierīces uzstādīšanas vietu.
	Pārāk maz kondensāta ūdens, lai veiktu automātisko pašattīrīšanu, ja pastāvīgi tiek žāvēts neliels veļas daudzums. ▸ Regulāri žāvējiet vairāk nekā 3 kg mitras veļas, izpildot programmu līdz galam.
	Bloķēta iekārtas ventilācijas atvere. ▸ Gādājiet, lai iekārtas ventilācijas atvere būtu brīva.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Žāvēšanas laiks ir pārāk ilgs.	Siltummainī ir netīrumi. ▸ Veiciet vienkāršo iekārtas apkopi. →*Lappuse 34*
Žāvēšanas laikā mainās cilindra rotācijas virziens.	Tā nav kļūda. Veļa tiek labāk sajaukta, Lai panāktu optimālu žāvēšanas rezultātu. Īpaša rīcība nav nepieciešama.
Ir dzirdami rūcieni, dūcieni vai sūknēšanas skaņas.	Tā nav kļūda. Kompresors, kompresora ventilators vai kondensāta sūknis darbojas. Īpaša rīcība nav nepieciešama.
Veļa ir pārāk mitra.	Atlasītā programma ir nepiemērota tekstilizstrādājumu veidam. ▸ Lai papildus žāvētu vēl mitru veļu, atlasiet taimera programmu. →*Lappuse 22*
	Ielādes daudzums ir pārāk liels. ▸ Ievērojiet programmas maksimālo iepildes daudzumu. →*Lappuse 20*
	Pēc programmas beigām silta veļa šķiet mitrāka, nekā tā patiesībā ir. **1.** Izņemiet veļu no trumuļa uzreiz pēc žāvēšanas. **2.** Izklājiet veļas gabalus, ļaujot tiem atdzist.
	Iestatītais žāvēšanas mērķis ir neatbilstīgs. ▸ Mainiet žāvēšanas mērķi. →*Lappuse 28*
	Žāvēšanas mērķis nav pielāgots. ▸ Pielāgojiet žāvēšanas mērķi. →*Lappuse 28*
	Iepildes daudzums ir pārāk mazs. ▸ Lai papildus žāvētu vēl mitru veļu, atlasiet taimera programmu. →*Lappuse 22*
	Mitruma sensors ir netīrs. ▸ Mitruma sensora tīrīšana →*Lappuse 36*
	Iekārta ir pārtraukusi žāvēšanu, jo kondensāta tvertne ir pilna. ▸ Iztukšojiet kondensāta tvertni. →*Lappuse 27*
Veļa burzās.	Atlasītā programma ir nepiemērota tekstilizstrādājumu veidam. ▸ Atlasiet piemērotu programmu. →*Lappuse 20*
	Iepildes daudzums ir neatbilstīgs. ▸ Ievērojiet programmas maksimālo iepildes daudzumu. →*Lappuse 20* ▸ Sagatavojiet veļu. →*Lappuse 23*
	Veļa pēc žāvēšanas pārāk ilgi ir atstāta trumulī. **1.** Izņemiet veļu no trumuļa uzreiz pēc žāvēšanas. **2.** Izklājiet veļas gabalus, ļaujot tiem atdzist.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Veļa burzās.	Viegli kopjamus tekstilizstrādājumus žāvē pārāk ilgi. ▸ Mainiet vai pielāgojiet žāvēšanas mērķi. →*Lappuse 28*
	Burzīšanās mazināšana nav aktivizēta. ▸ Aktivizējiet burzīšanās mazināšanu. →*Lappuse 17*
Izplūst ūdens.	Ierīce nav pareizi nolīmeņota. ▸ Līmeņojiet iekārtu. →*Lappuse 13*
	Ūdens izvades šļūtene ir pievienota nepareizi. ▸ Pārbaudiet ūdens izvades šļūtenes savienojumu. →*Lappuse 11*
Kondensāta tvertnē krājas kondensāts, lai gan ir pievienota ūdens izvades šļūtene.	Tā nav kļūda. Kondensāta tvertnē var būt palicis kondensāts. Īpaša rīcība nav nepieciešama.
	Ūdens izvades šļūtene ir pievienota nepareizi. ▸ Pārbaudiet ūdens izvades šļūtenes savienojumu. →*Lappuse 11*
Ierīcē radušies nepatīkami aromāti.	Noturīgi netīrumi ierīcē vai ierīces dīkstāve, kas pārsniedz vienu mēnesi. ▸ Veiciet intensīvo iekārtas apkopi. →*Lappuse 34*

20 Transportēšana, glabāšana un likvidācija

20.1 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

⚠ BRĪDINĀJUMS
Veselības kaitējuma risks!
Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.
- ▸ Nenovietojiet iekārtu aiz durvīm, kas traucē vai bloķē iekārtas durvju atvēršanu.
- ▸ Nolietotām iekārtām izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu, pēc tam pārgrieziet elektrotīkla pieslēguma vadu un sabojājiet iekārtas durvju slēdzeni, lai iekārtas durvis vairs nevarētu aizvērt.

⚠ BRĪDINĀJUMS
Aizdegšanās risks!
Aukstumaģents R290 šajā iekārtā ir videi nekaitīgs, taču uzliesmojošs, un nepareizi likvidētām iekārtām var uzliesmot.
- ▸ Likvidējiet iekārtu pareizi.
- ▸ Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām.
   Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

21 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu varēsiet iegādāties mūsu klientu apkalpošanas centrā vismaz 10 gadus, sākot ar ierīces tirdzniecības uzsākšanas brīdi Eiropas Ekonomikas zonā.

Piezīme: Saskaņā ar ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par garantijas laiku un garantijas nosacījumiem, kas ir spēkā jūsu valstī, izmantojiet QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu, tirgotāju vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.
Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.), izgatavošanas numuru (FD) un kārtas numuru (Z-Nr.).
Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformāciju var atrast, izmantojot QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā vai mūsu tīmekļa vietnē.

21.1 Ražojuma numurs (E-Nr.), izgatavošanas numurs (FD) un kārtas numurs (Z-Nr.)

Ražojuma numuru (E-Nr.), izgatavošanas numuru (FD) un kārtas numuru (Z-Nr.) skatiet iekārtas datu plāksnītē.

Atkarībā no modeļa datu plāksnīte atrodas:
- durvju iekšpusē;
- apkopes vāka iekšpusē;
- ierīces aizmugurē.

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruņa numuru, varat šos datus pierakstīt.

22 Patēriņa rādītāji

Programma **Eco** ir piemērota, lai žāvētu vidēji mitru kokvilnas veļu, turklāt tās enerģijas patēriņš ir optimāls, lai žāvētu slapju kokvilnas veļu. Programma atbilst Komisijas Regulas (ES) 2023/2533 un Komisijas Regulas (ES) 2023/2534 prasībām. Tā atbilst “standarta kokvilnas programmas” prasībām atbilstīgi Komisijas Regulai (ES) 392/2012 un Komisijas Regulas (ES) 932/2012 I pielikuma 1.1. punktam. Šīs programmas enerģijas patēriņa vērtības, kas ir norādītas energoefektivitātes klases uzlīmē, ir spēkā, ja veļas mitruma saturs ir 60 %. Citām programmām norādītās vērtības ir orientējošas un ir noteiktas atbilstoši spēkā esošajam standartam EN 61121.
Faktiskās vērtības var atšķirties no norādītajām atbilstoši žāvējamās veļas auduma veidam un sastāvam, audumā atlikušajam mitruma saturam, iestatītajam žā-

vēšanas līmenim, ieliktās veļas daudzumam, vides apstākļiem un aktivizētajām papildfunkcijām.
Izvēloties programmu, iekārtas displejā attēlotais prognozētais programmas ilgums / beigu laiks iekārtas piegādes stāvoklī ir balstīts uz veļasmašīnas centrifūgas apgriezienu skaitu 1000 apgr./min.

Programma	Beigu mitrums (%)	Ieliktās veļas daudzums (kg)	Centrifūgas apgriezienu skaits (apgr./min)	Sākotnējais mitrums (%)	Programmas ilgums (h:min)	Enerģijas patēriņš (kWh/cikls)
Cotton + Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	1400	50	4:42	1,47
Cotton + Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	1400	50	3:35	1,05
Cotton + Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	1000	60	5:12	1,68
Cotton + Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	1000	60	3:52	1,16
Cotton + Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	800	70	5:43	1,89
Cotton + Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	800	70	4:09	1,26
Cotton + Cupboard Dry	-1,5	9,0	1400	50	4:13	1,39
Cotton + Cupboard Dry	-1,5	4,5	1400	50	3:03	0,90
Cotton + Cupboard Dry	-1,5	9,0	1000	60	4:43	1,59
Cotton + Cupboard Dry	-1,5	4,5	1000	60	3:19	0,99
Cotton + Cupboard Dry	-1,5	9,0	800	70	5:12	1,79
Cotton + Cupboard Dry	-1,5	4,5	800	70	3:35	1,09
Eco	0,0	9,0	1400	50	3:53	1,23
Eco	0,0	4,5	1400	50	2:22	0,65
Eco [1]	0,0	9,0	1000	60	4:25	1,44

[1] Žāvēšanas procesa trokšņa emisija ir 59 dB.

Programma	Beigu mitrums (%)	Ieliktās veļas daudzums (kg)	Centrifūgas apgriezienu skaits (apgr./min)	Sākotnējais mitrums (%)	Programmas ilgums (h:min)	Enerģijas patēriņš (kWh/cikls)
Eco	0,0	4,5	1000	60	2:40	0,76
Eco	0,0	9,0	800	70	4:57	1,65
Eco	0,0	4,5	800	70	2:58	0,87
Cotton + Iron Dry	12,0	9,0	1400	50	2:42	0,83
Cotton + Iron Dry	12,0	4,5	1400	50	1:44	0,49
Cotton + Iron Dry	12,0	9,0	1000	60	3:12	1,04
Cotton + Iron Dry	12,0	4,5	1000	60	2:01	0,59
Cotton + Iron Dry	12,0	9,0	800	70	3:43	1,25
Cotton + Iron Dry	12,0	4,5	800	70	2:18	0,69
Easy Care + Cupboard Dry Plus	0,0	3,5	800	40	1:41	0,45
Easy Care + Cupboard Dry Plus	0,0	3,5	600	50	1:57	0,53
Easy Care + Cupboard Dry	2,0	3,5	800	40	1:22	0,38
Easy Care + Cupboard Dry	2,0	3,5	600	50	1:38	0,46
Easy Care + Iron Dry	12,0	3,5	800	40	1:04	0,37
Easy Care + Iron Dry	12,0	3,5	600	50	1:20	0,46
Delicate	0,0	2,0	-	-	1:17	0,35
Wool in Basket	0,0	0,5	-	-	2:00	0,99

23 Tehniskie dati

Iekārtas augstums	84,2 cm
Iekārtas platums	59,8 cm
Ierīces dziļums	61,3 cm
Iekārtas dziļums ar aizvērtām durvīm	65,1 cm
Iekārtas dziļums ar atvērtām durvīm	110,5 cm
Svars	57,1 kg
Maksimālais iepildes daudzums	9,0 kg

Tīkla spriegums	220-240 V, 50 Hz
⎓ Elektroinstalācijas drošinātāja minimālā vērtība	10 A
Nominālā jauda	800 W
Patērējamā jauda	▪ Gatavības režīmā: 0,30 W
Apkārtējās vides temperatūra	▪ Min.: 5 °C ▪ Maks.: 35 °C
Elektrotīkla savienojuma vada garums	145 cm

Šajā ražojumā ir uzstādīti gaismas avoti ar energoefektivitātes klasi F. Gaismas avoti ir pieejami kā rezerves daļas, un tos drīkst nomainīt tikai atbilstoši apmācīts speciālists.
Vairāk informācijas par savu modeli skatiet tīmekļa vietnē *https://eprel.ec.europa.eu/qr/2274344*[1]. Šī tīmekļa adrese ir piesaistīta ES oficiālajai ražojumu datubāzei EPREL.

23.1 Informācija par bezmaksas un Open Source porgrammatūru

Šim ražojumam ir programmatūras komponenti, ko autortiesību īpašnieki ir licencējuši kā bezmaksas vai Open Source programmatūru.
Attiecīgā licences informācija ir saglabāta mājsaimniecības iekārtā. Piekļuve attiecīgajai licences informācijai ir iespējama, arī izmantojot Home Connect lietotni: "Profils -> Juridiskie norādījumi -> Licences informācija".[2] Informāciju par licenci var lejupielādēt arī no attiecīgā zīmola produktu tīmekļa vietnes. (Produktu tīmekļa vietnē sameklējiet savas iekārtas modeli un papildu dokumentus.) Attiecīgo informāciju arī varat pieprasīt, rakstot uz ossrequest@bshg.com vai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Pēc pieprasījuma tiek piešķirts avota kods.
Sūtiet pieprasījumu uz ossrequest@bshg.com vai BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Temats: „OSSREQUEST“
Jums ir jāsedz jūsu pieprasījuma izskatīšanas izmaksas. Šis piedāvājums ir spēkā trīs gadus no pirkuma datuma vai vismaz periodā, kurā mēs piedāvājam atbalstu un attiecīgās ierīces rezerves daļas.

[1] Attiecas tikai uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm. Šī tīmekļa adrese ir pieejama no 2025. gada 1. jūlija.
[2] Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

24 Atbilstības deklarācija

Ar šo BSH Hausgeräte GmbH apliecina, ka ierīce ar Home Connect funkcionalitāti atbilst 2014/53/EU pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem. Izsmeļoša RED atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē *www.bosch-home.com* attiecīgās iekārtas izstrādājumu lapā papildu dokumentu sadaļā.

CE

2,4 GHz josla (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5 GHz diapazons (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): tikai lietošanai telpās.							

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9002008240 (050625)
lv